



10

卷之三

MAGICAL
HOLIDAY

雙城記

10

卷之三

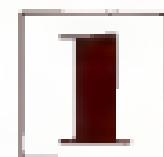
魔法陣

MAGICAL
CIRCLE

GANGAN COMICS



ニケがあらわれた！
ククリがあらわれた！



衛藤ヒロユキ





CHAPTER 1 JIMINA VILLAGE

CHAPTER 2 THE KODAI CASTLE

CHAPTER 3 DOWNTOWN KODAI CITY

CHAPTER 4 THE PLAINS OF JEMU

CHAPTER 5 THE TOWN OF KITA

CHAPTER 6-10 THE CAVE IN THE NOKOGIRI MOUNTAIN
PARTS 1-5

魔界陣

MAGICAL
CIRCLE



i



MAHOUJIN
GURUGURU
GURUGURU
GROOVE!

MEKE
MEKE

WHAT'S
happening?

WHERE
IS
GROOVE?

PUSH
START

Bow
wow

衛藤ヒロユキ



CHAPTER 1

JIMINA VILLAGE



THE VILLAGERS CALLED IT THE GREAT "GURU GURU" BEAST, AND FREQUENTLY PAID RESPECT TO IT SO THAT IT WOULDN'T CAUSE HAVOC AND WAR.

FAR, FAR AWAY FROM THE CITIES, THERE EXISTED A TINY LITTLE VILLAGE CALLED "JINNA". IN JINNA VILLAGE, THERE WAS A WONDERFULLY STRANGE LEGEND ABOUT A MYSTERIOUS BEAST.



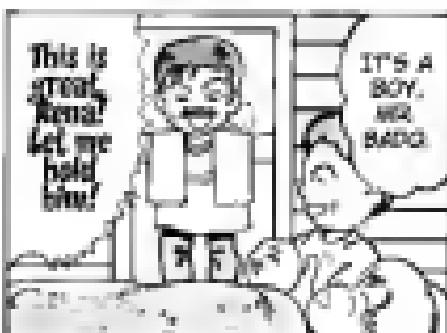


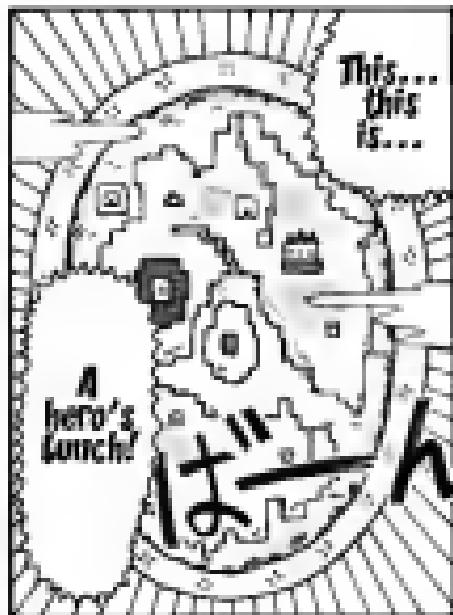


WHEN I WAS YOUNG, I TRAINED HARD SO I COULD BECOME A HERO.



魔法陣グルグル





魔法陣グルグル





Gahh!
It's a
mon-
ster!!

WHO
IS
IT?

IS
ANYONE
HERE?

MUH MUH
NOT I'M
GOING HOME
NOW, HAAA

HUH, SO YOU
ARE THE HERO?
THROWING YOUR
LIFE AWAY WHEN
YOU'RE SO
YOUNG...

SO
DARK...

O...
CRUSHY.
WHAT ARE
YOU
DOING A
MONSTER?

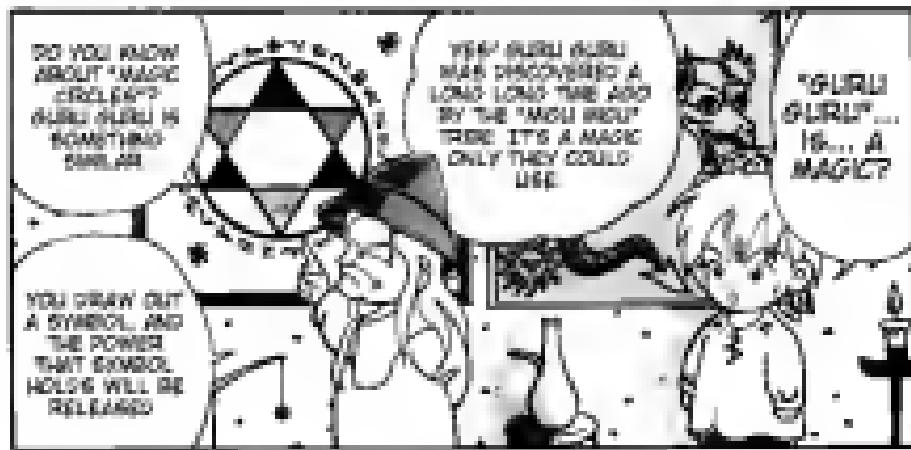
About
"Guru
Guru"!

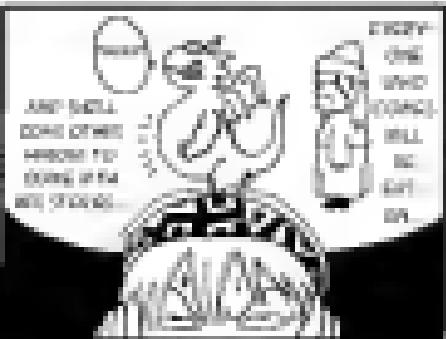
HERO, YOU
HAVE TO
TELL THE
VILLAGERS

What?

BUT... THE
BOARNS
CLOSED.
YOU CAN'T
GO BACK
NOW.

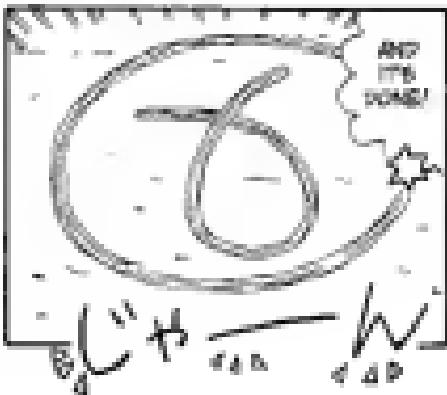
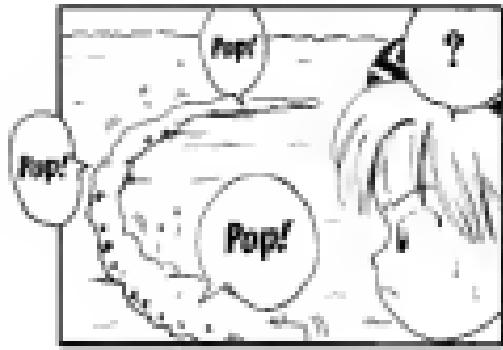
REDO CRYPT SUB SCRIBE













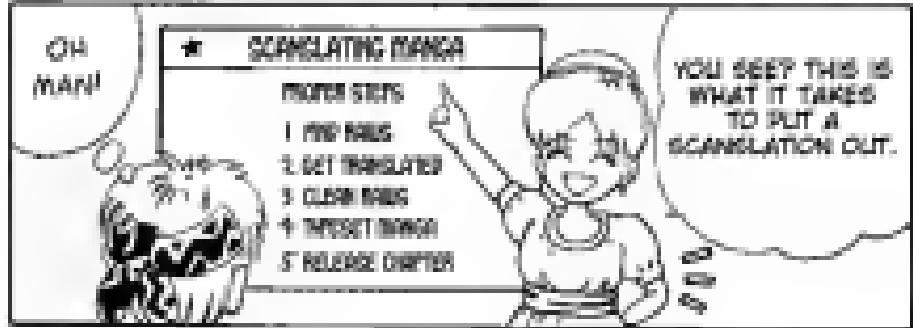
What... what was that?



That's not the reason for the you just called off something weird again...







Guru Guru Magic Circle

Brought to you by:

Imangascans

WE AT IMANGASCANS HOPE THAT YOU ENJOYED THIS NEW SERIES. WE HOPE TO GIVE YOU PLENTY OF MORE CHAPTERS OF THIS CRAZY SERIES AND HOPE TO HERE FROM ALL OF YOU OUT THERE.

RAWS PROVIDED BY: KNIGHTEX

TRANSLATED BY: KASEI C.

CLEANED BY: ARCHKNIGHT

PROOFED AND TYPESET BY: BLACK FOOT SANJI

QUALITY CHECKED BY: FUTARI

THE
WATER
POWER
PROJECT
IN
INDIA



卷之三

卷之三



Page 10



BUT IF YOU
DO, THEY'LL
PROBABLY
RELEASE A
LOT FASTER!



CONTACT US AT info@managewell.com

WARRIOR**WITCH**

NAME

WARRIOR

NAME

WITCH

NAME

NAME

NAME

LEVEL
LEVEL 1

NAME

HP 15
MP 0LEVEL
LEVEL 1

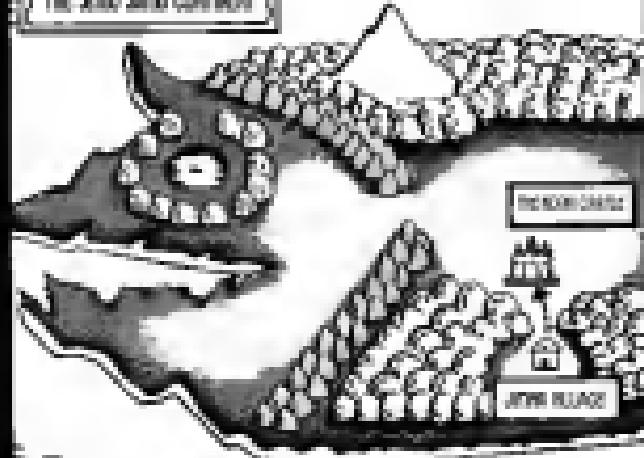
NAME

HP 8
MP 8

BASIC TOOLS: A RUSTIC SWORD AS AN
EXCEPTIONAL EQUIPMENT OR ARMOR, SHIRT
AS A DEFENSIVE AND PROTECTIVE WEAPON.

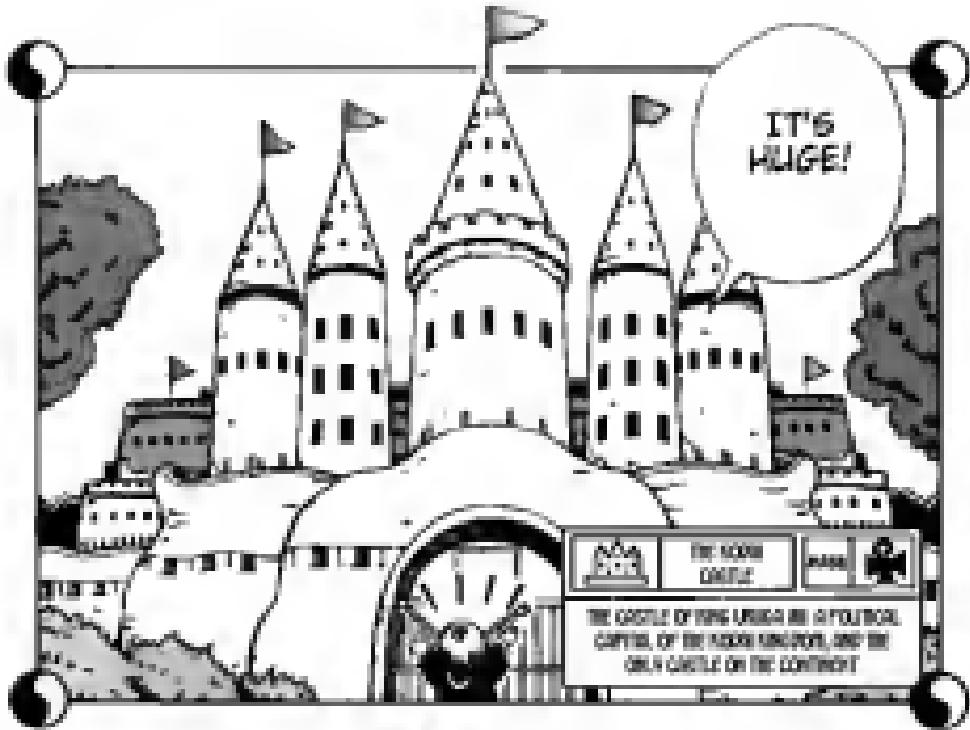
A WISE-UP THAT MAKES THEM MORE RESISTANT
GIVEN MAGIC IN WHICH CAN USE THE
POWERFUL CURSED MAGIC.

THE JIN-JIN CONTINENT



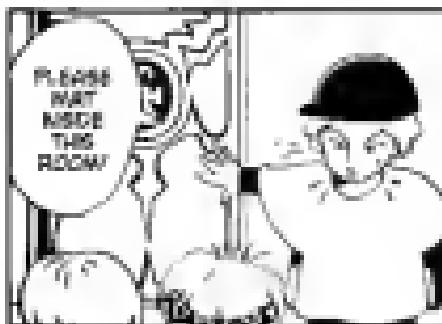
NINE AND KUKURI
LEFT THEIR HOME-
VILLAGE JIN-JIN AND
MARCHED TOWARDS
THE KODAN CASTLE,
WHERE ALL THE
HEROES OF THE
WORLD WERE
ASSEMBLED!





THE MOON
CASTLE

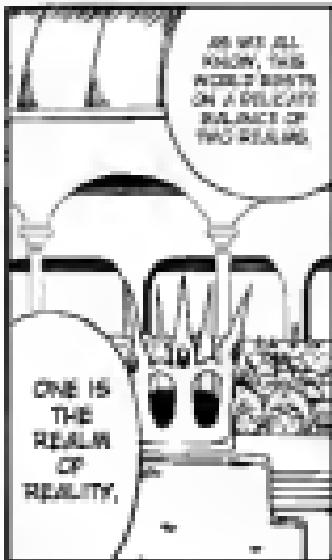
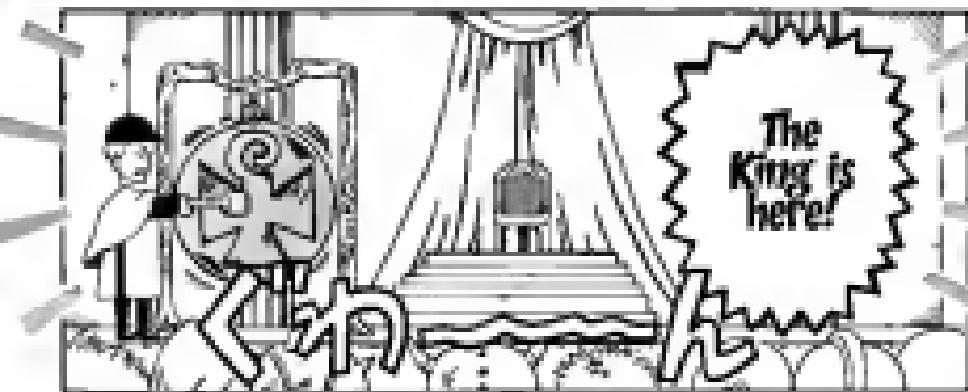
THE CASTLE OF KING UNIGUS IS A FORTRESS
CASTLE, ON THE MOON KINGDOM, ONE OF THE
GIGANTIC CASTLES ON THE CONTINENT.



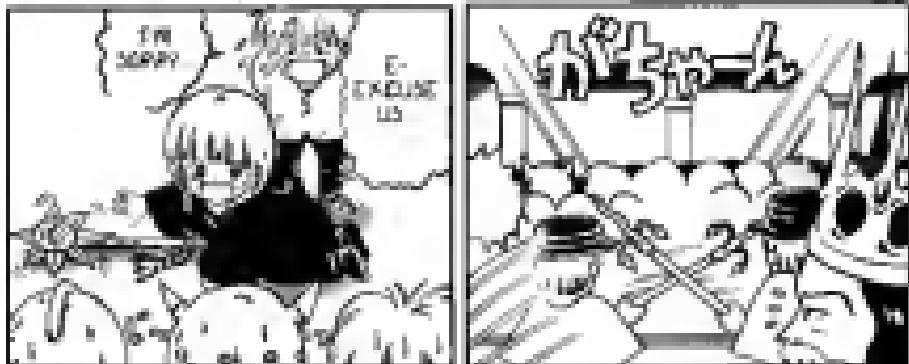


魔法陣グルグル



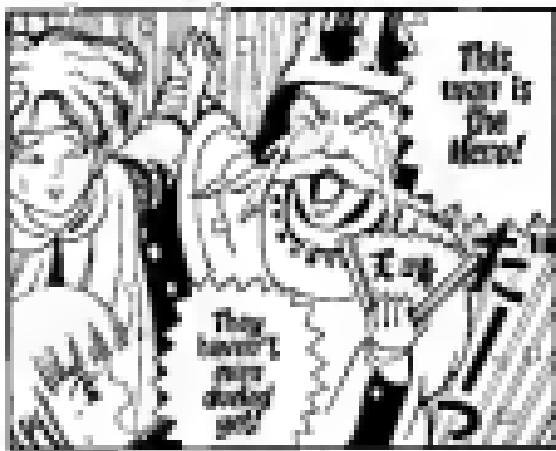


魔法陣フルブル



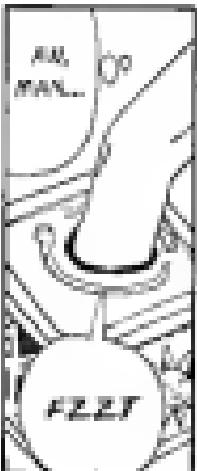






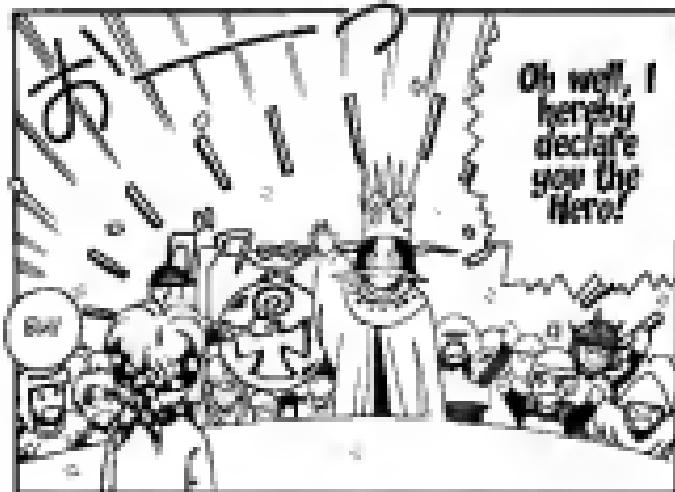






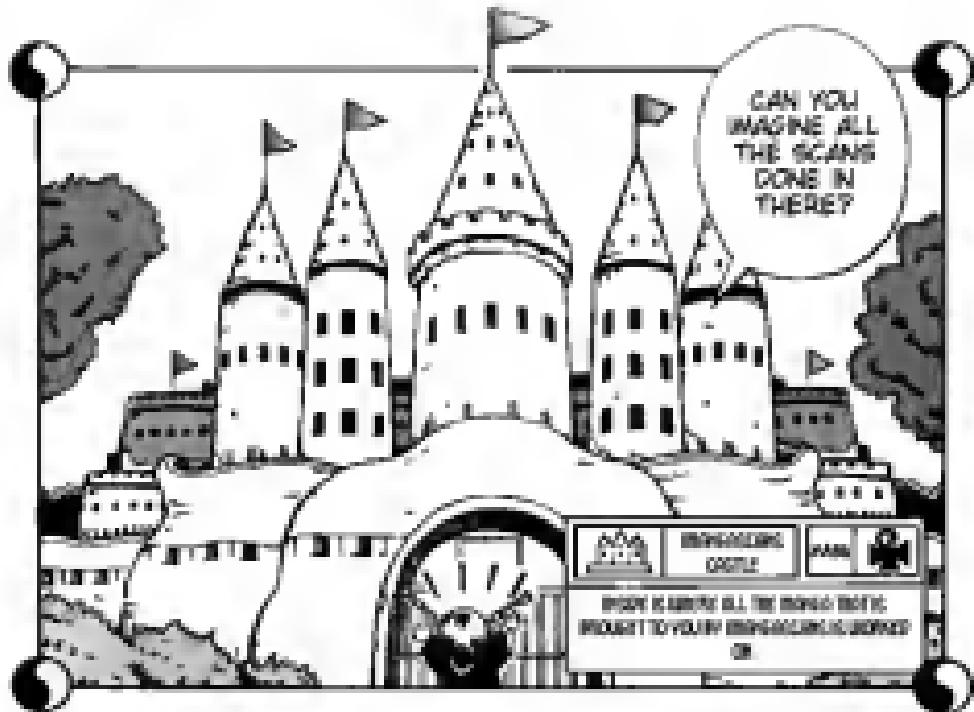






AND SO, THIS PECULIAR "TA SWORD WILL IDENTIFY THE HERO!" INCIDENT CAME TO A CLOSE. HERE'S TERRIFYING FATE HAS BEGUN!





MAGICAL CIRCLE GURU GURU

Brought to you by:

ImahgasCans

Raws provided by: Knightex

Translated by: Kassel C.

Cleaned by: Archknight

Typeset by: Black Foot Sanji

WE WANT TO
SEEK YOUR
ADVICE ON
WHAT TO
INCLUDE
IN OUR
CHAPTERS.

...
BUT...
SOMETHING
ABOUT
HOW THEY
ARE MORE
DRAFTY...

EVERY PAGE
SHOULD
POSSIBLY
DO...

TO GET ABOUT
ONCE A WEEK.

BUT IF YOU
DO, THEY'LL
PROBABLY
COMPLAIN A
LOT FASTER!

CHAPTER 3



DOWNTOWN KODAI CITY

THE CURRENCY OF
THE WORLD IS OIL

Come! You
may open
this
magical
box!

I
BOSTON
UPON
YOU SOON!

AFTER THE
"BATTLE OF
THE HEROES,"
THE KING OF KOREA
ORDERED OUR
HEROES
MINE AND
KANGSUN TO
STAY
BYOND KOREA.

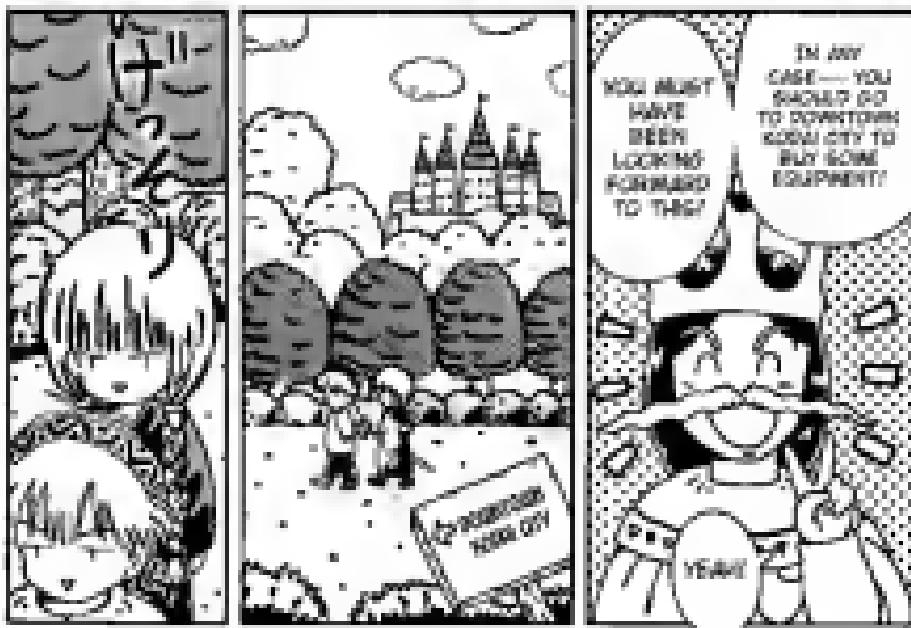
HERO, WHEN
YOU LEAVE
THE KOREA
CASTLE, I
HOPE YOU
WILL GO TO
THE CITY OF
KOTA FIRST.

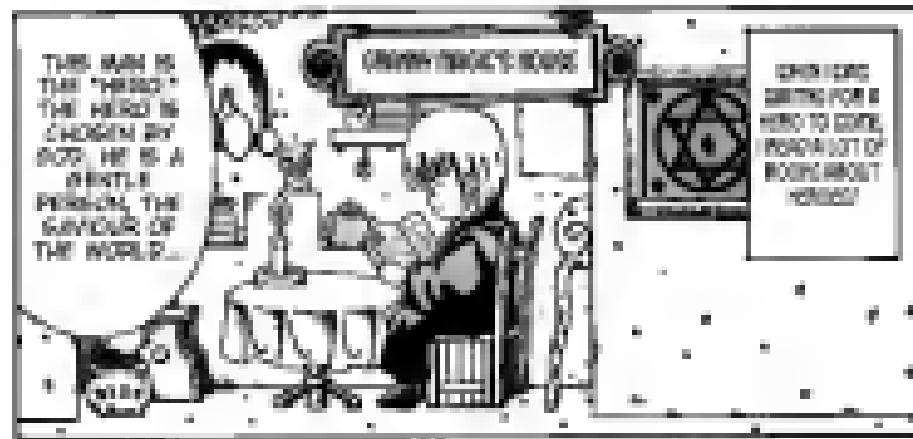
WHAT A
WASTE
OF A BIG
BOX...

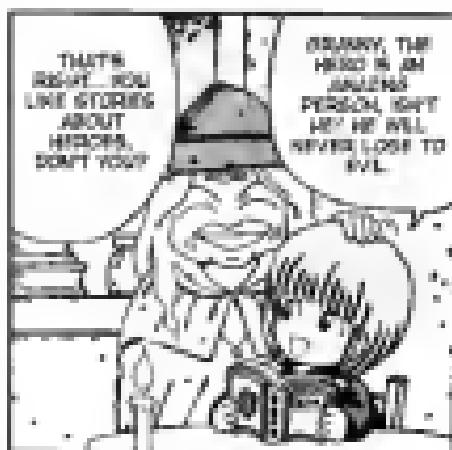
THERE'S
NOTHING
IN
HERE...

HOWEVER, THE
CROWN
JEWELERS
KOREA HAS BEEN
COLLECTED BY THE
EVIL KOREA. SINCE
IT IS NOW A
SCROLL OF
INTERESTING
HISTORICAL
MEMORIES AND
PROPHETIC DARK
MAZES...

AN IT
WILL
BE
FILLED
IN DUE
TIME.





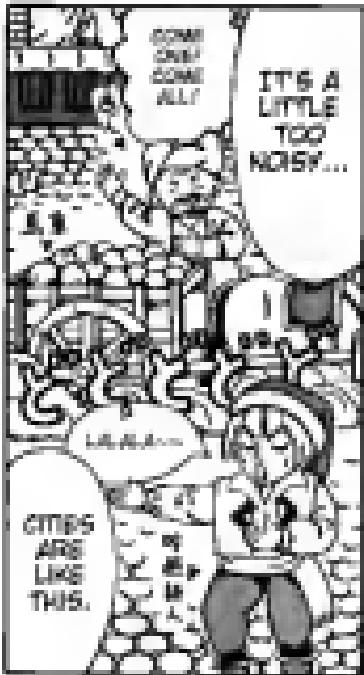






DOWNTOWN
ROCK CITY

THE LARGEST BUSINESS HUB IN THE
WORLD, RESEMBLING FROM
EVERYWHERE BEAUTIFUL CHURCH
CHAMBERS AND HOTELS ALONG EAST.





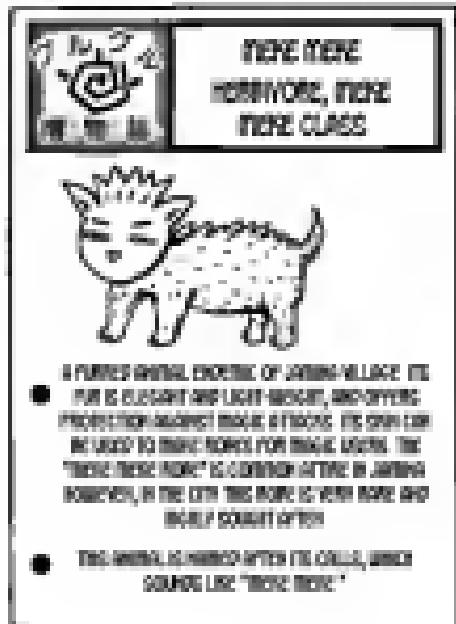


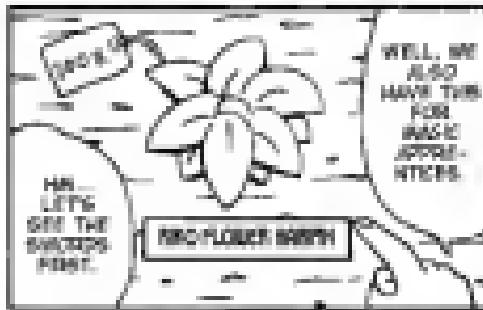
MEANWHILE













魔法陣フルブル①







MAGICAL CIRCLE GURU GURU BROUGHT TO YOU BY: **IMANGASCANS**

WE AT IMANGASCANS HOPE YOU
ENJOYED THIS CHAPTER AND HOPE
THAT YOU LOOK FORWARD TO
MORE COMING IN THE FUTURE.

Raws provided by: Idol
Translated by: Kasei C.
Cleaned by: Archknight
Typeset by: Black Foot Sanji



CONTACT US AT info@zazzle.com

CHAPTER 4
THE PLAINS OF JEMU





LEVEL 1 THE PLAINS OF JEMU

Where are
the
monsters?
Come
forth, evil
beings!

Why, there's
nothing
here! The
field
deserted... too much

MAGI
HARD
PLATE
SLAYER
UP AND
GET
OUT OF
THE
FIELD...

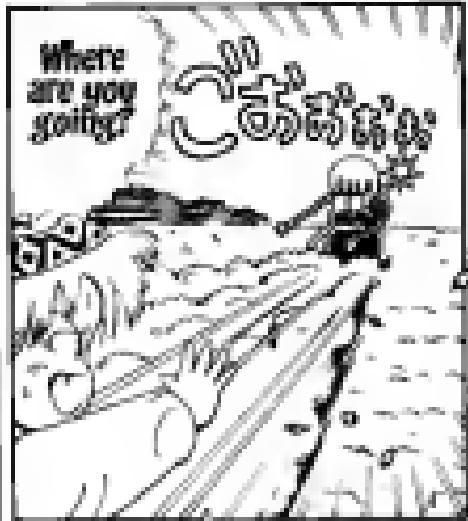
NO ONE NEEDS TO PROTECT
MAGI.

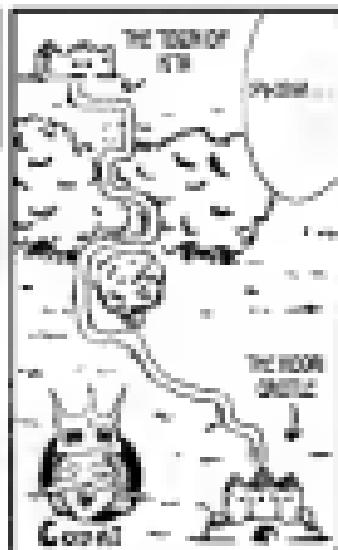
SO THIS
IS WHAT
THE
WORLD
LOOKS
LIKE.

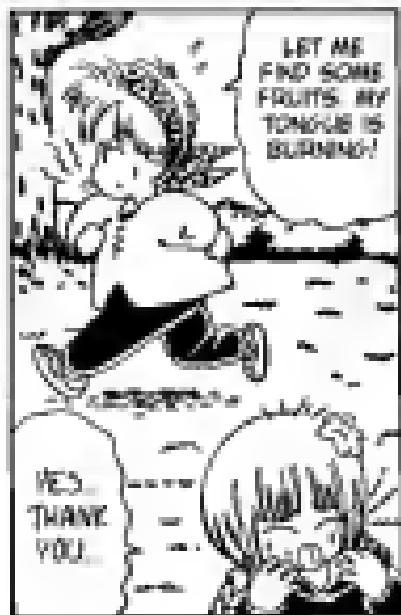
FROM
HERE ON,
WE'RE
GOING TO
EXPLORE
THE WORLD!

JUST LIKE
WHAT WE DID
IN DOWNTOWN
KOBEN CITY, I
WILL MEET
MANY PEOPLE
AND SEE MANY
INTERESTING
THINGS...

MAGI
HARD
PLATE
LADY
CLOOR
SERVOR











IF I DON'T EAT
THE HUMANS,
EVIL KIDS
DON'T FEEL
PRAISED ME.

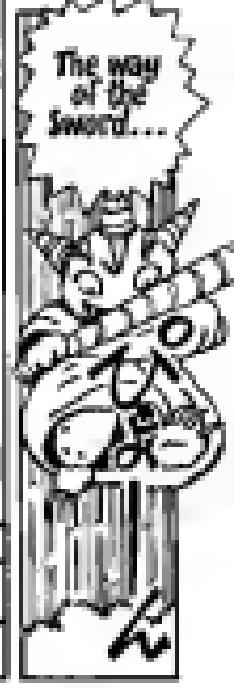


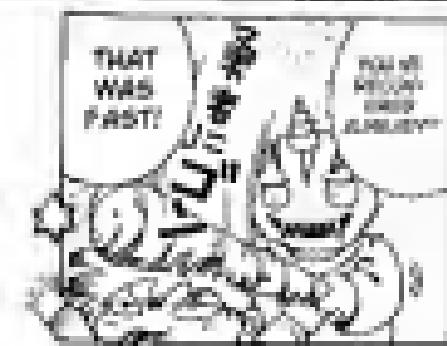


Yaaah

pu pu pu
pu pu pu







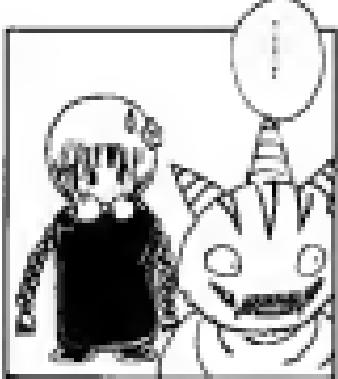


T/M: CHANGE IS THE SFX
FOR DOING SIGN
LANGUAGE

魔道魔グルグル



AND THE
TOWN OF
KITA HAD
THE BEST
MUSHROOM
SOUPE. THE
PRICE WAS
GOOD, TOO...







**LIBRARY
BASIC**

LIBRARY'S TAIL

SHOOT FROM THE FIRE CANNON IN THE BASIC CIRCLE, AND THE CIRCLE WILL ROTATE TO SPIN THEM, STAY INSIDE THE CIRCLE AND DON'T "LIBRARY'S TAIL," AND THEY WILL FLY OUT OF THE CIRCLE AND STRIKE THE ENEMY. LIBRARY'S TAIL IS BASIC, FOR DIRECT ATTACKS.

THAT'S IT!



I was the
one that
was scared
out of my
wife!

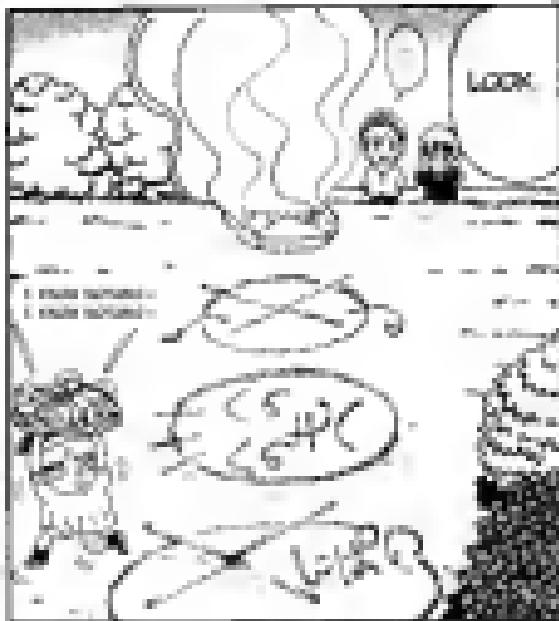
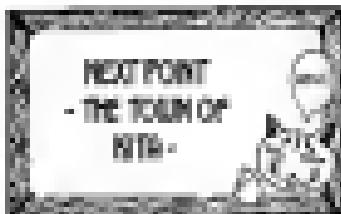
THE HORROR ENCOUNTER

MASTER
HERO
THANE
GOODNESS
YOU'RE
OK

But, you were
scared, Robert?
You might
make things
worse.

BOTH
OF THEM
THE
MONSTER

I USED MAGIC
NOT FROM IT
HAD SO
SCARY





MAGICAL CIRCLE GURU GURU CHAPTER 4

BROUGHT TO YOU BY:

MANGASCANS

We at Mangascans hope you enjoyed this chapter and will continue looking forward to more of our releases.

Raws provided by: Knightax

Translated by: Kasai C.

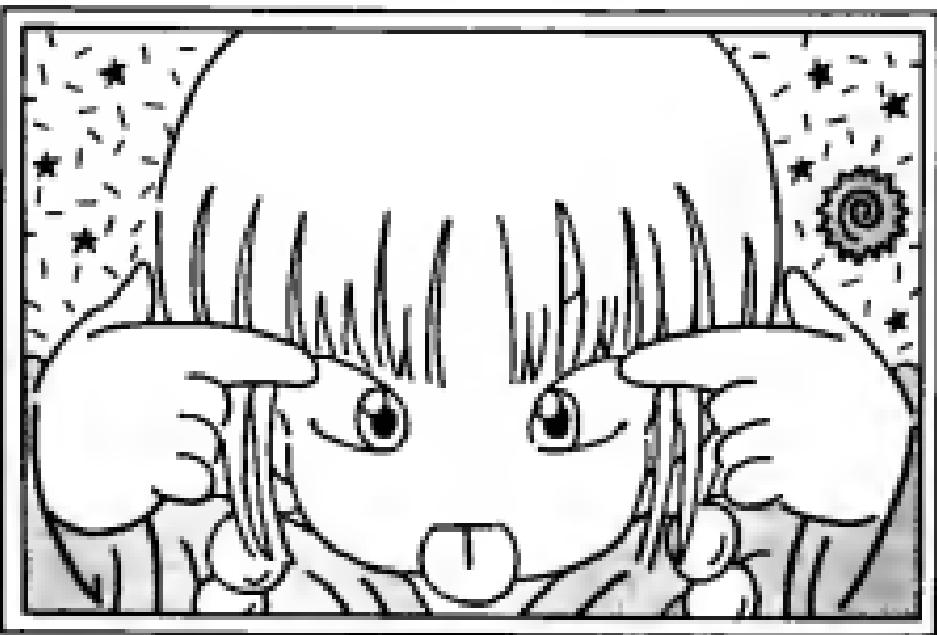
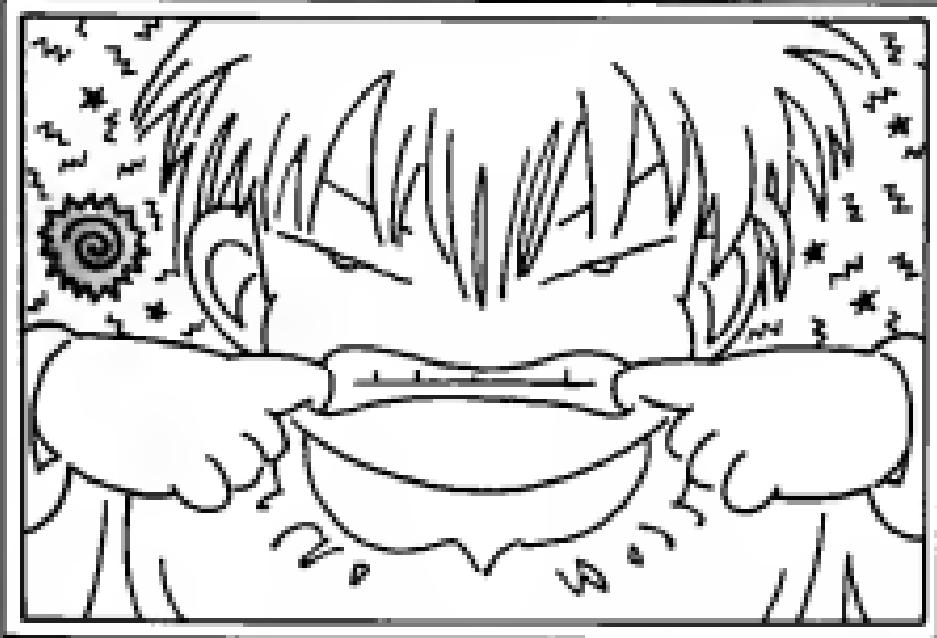
Cleaned by: Archknight

Typeset by: Black Foot Sanji

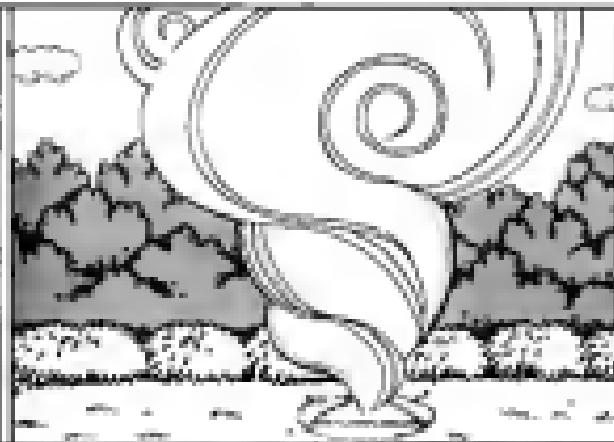


CONTACT US AT info@zazzle.com

CHAPTER 5 THE TOWN OF KITA PART 1



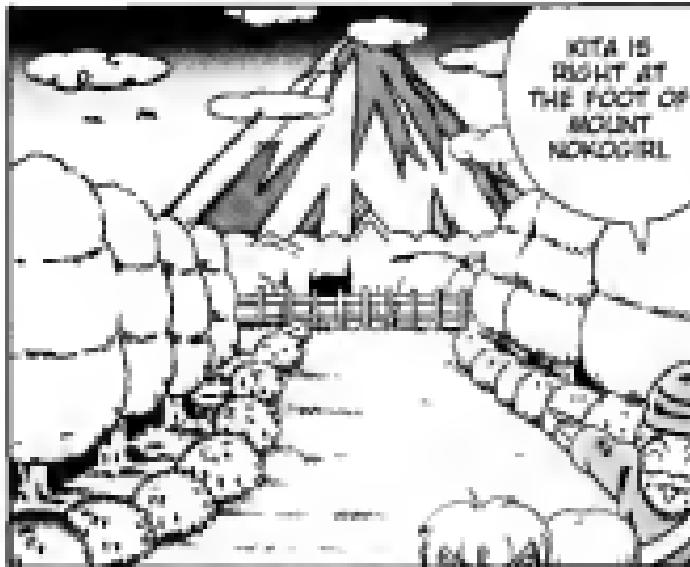
Mr. Guru Guru



MURK'S
ATTACK SPELL
- "LIGAR'S
TAIL" - HAS
DETERRED
THEIR FIRST
ENEMY, THE
MONSTER
SHAGI.



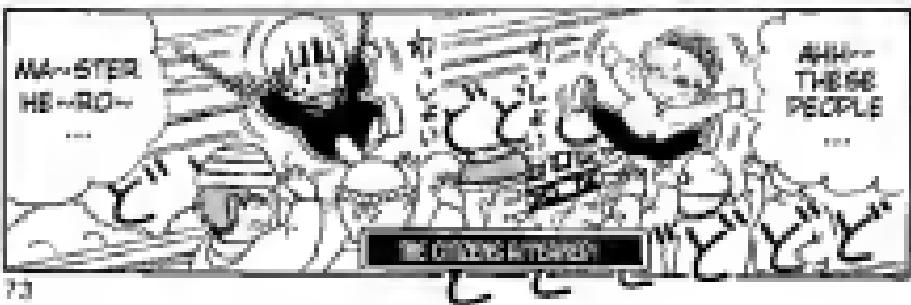


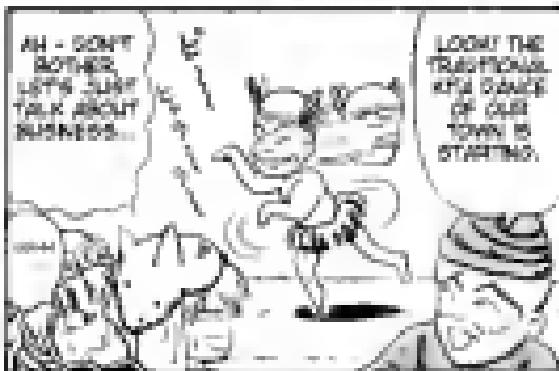


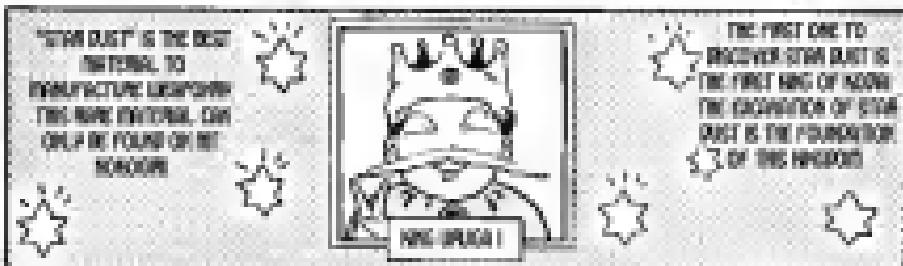
ANNO, SUN
FIRE AND
WATER
BRINGS
ABOUT
THE TOWN
OF KITA.

I CAN
SEE
IT
NOW.





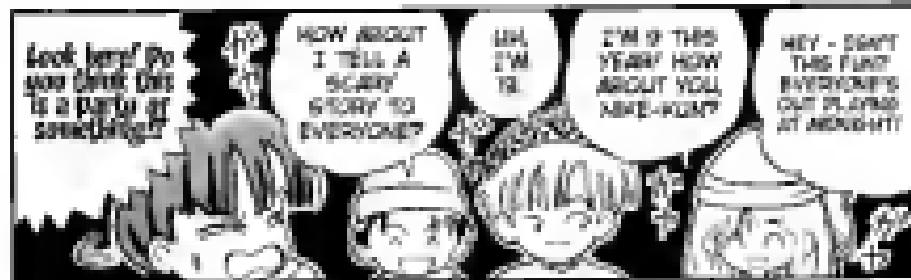




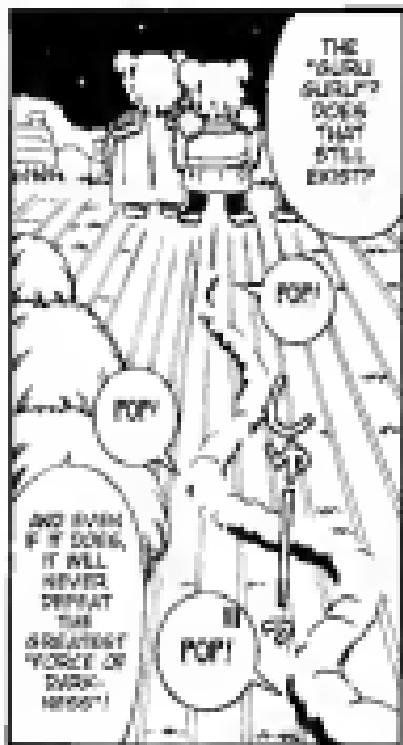
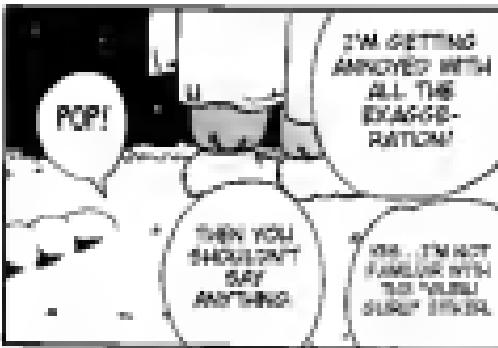












EH!?

EEH!

BANG!

GARDEN
LEVEL 1 BASIC

EARTH SNAKE

USE THE SYMBOL OF FIRE. THE EARTH SNAKE RESPONDS TO SOUND. AFTER IT HURTS THE MOONSTEER OR THE BEAST, IT WILL SPIT THE GROUND TO ATTACK. IT CAN CAST ONE SPELL.



LARGELY HER MAGIC HAS BEEN ENTHRALLED.
BUT...

LOOK CLOSELY THIS TIME!

YAY---!!
IT FAILED...

LET ME TRY AGAIN.

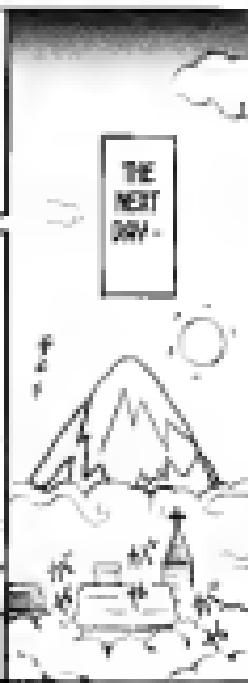
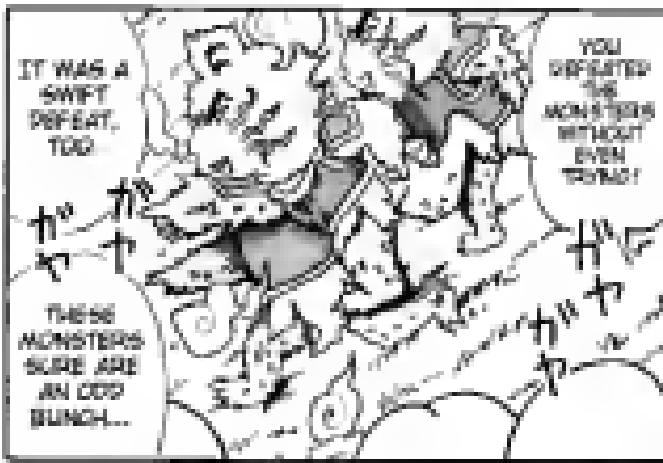
OK!

I SUPPORT THE MORE THE PRACTICE, THE BETTER SHELL BE!





THE
NEXT
DAY...



OR
WHEN
WILL IT
DISAP-
PEAR
THIS
TIME?



It was truly
strange, even
though I was
really
scared... Thank
you so very
much!

Last
night, I
dreamed
that you
told me
about
nothing.

WHY ARE
THESE
BUT
HERO?

GOOD
MOR-
NING!
MASTER
HERO.

BH?

O! O! Is
THIS
ALRIGHT?

Come! Let us
march
forward
towards the
mountain and
the monsters
therein!

To Mount
Nekogiri...

THE CHILDREN FROM RITA ARE COMING TOO!



MAGICAL CIRCLE GURU GURU CHAPTER 5

BROUGHT TO YOU BY:

IMANGASCANS

We at Imangascans hope that you enjoyed this chapter and hope that you look forward to more from us.

Raws provided by: Knightex

Translated by: Kasei C.

Cleaned by: Archknight

Typeset by: Black Foot Sanji

THE
WATER
POWER
PROJECT
IN
INDIA



卷之三

卷之三



Page 10



BUT IF YOU
DO, THEY'LL
PROBABLY
LOSE THEM &
NOT PAY YOU.



CONTACT US AT MANAGERS@COM

CHAPTER 6 THE TOWN OF KITA - PART 2

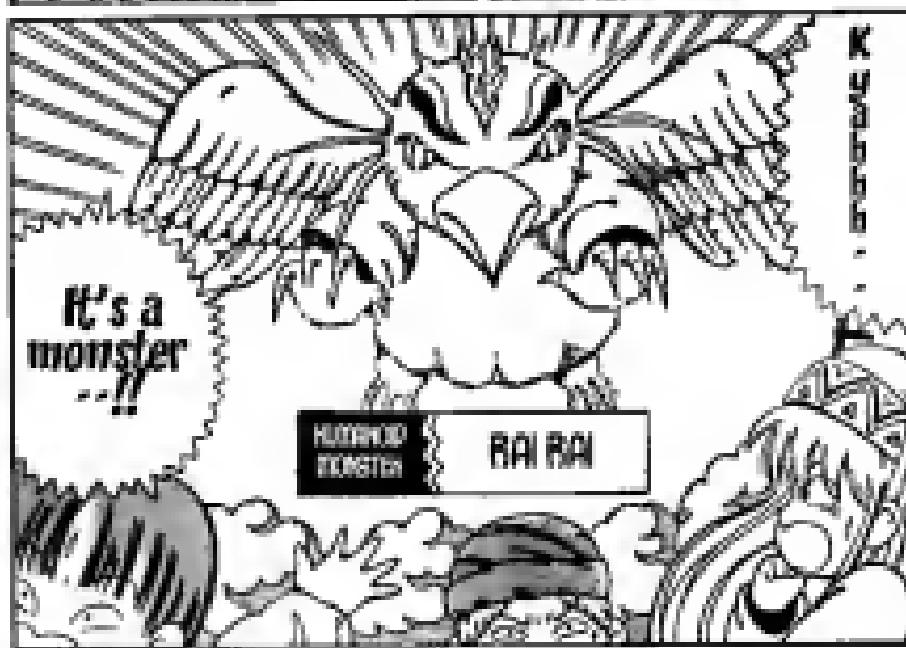


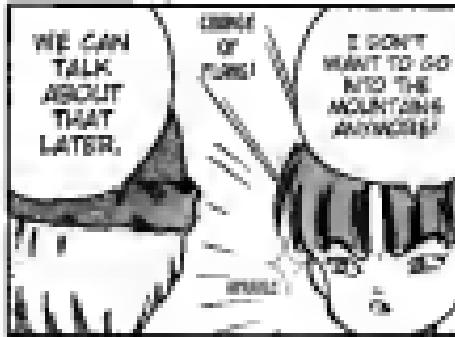


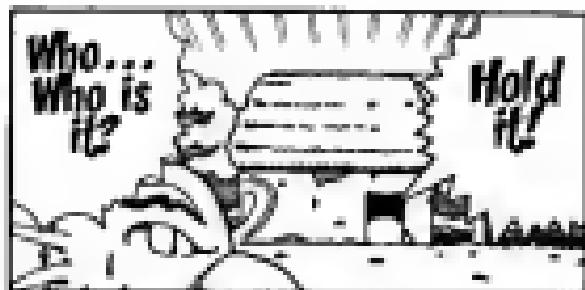






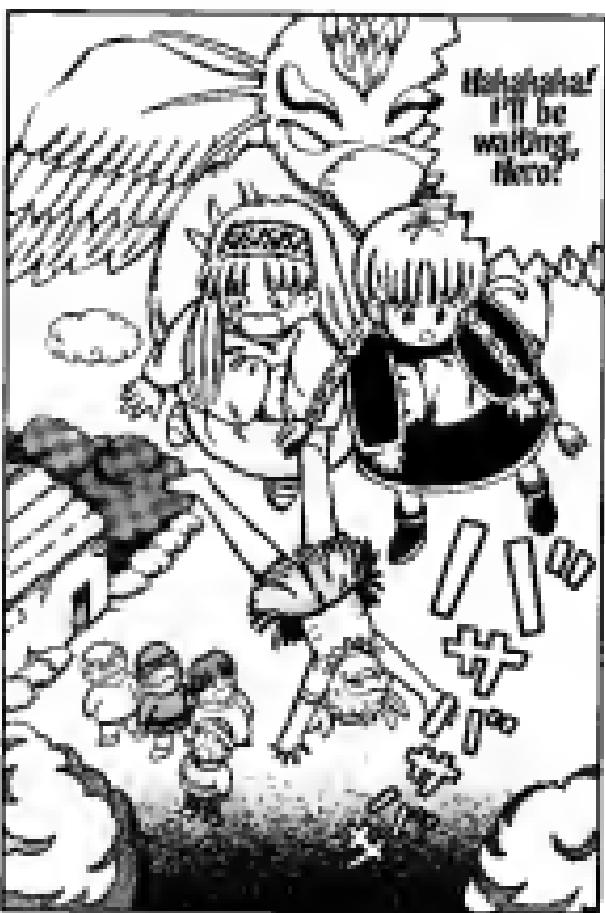
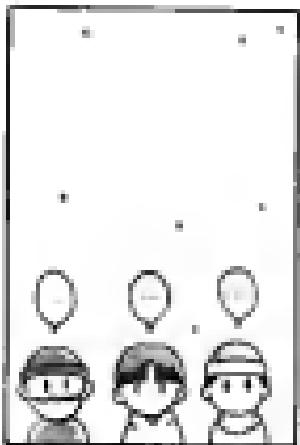




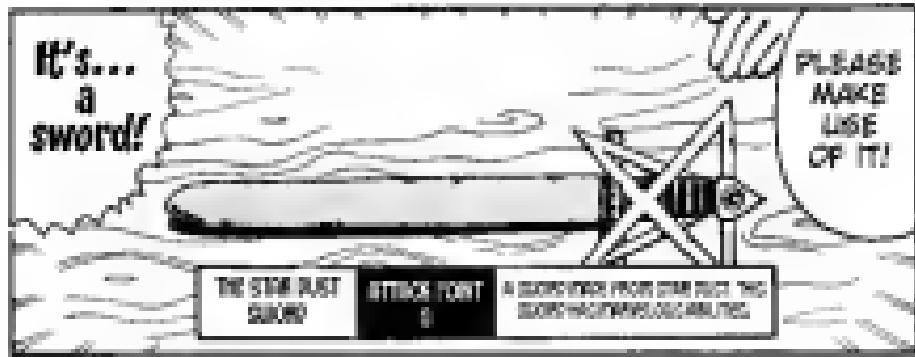


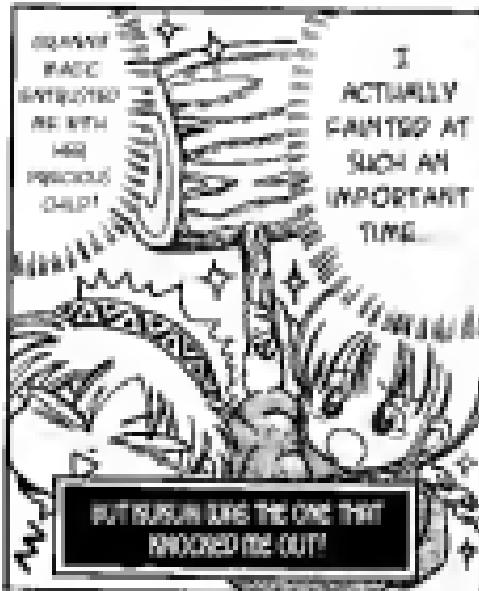


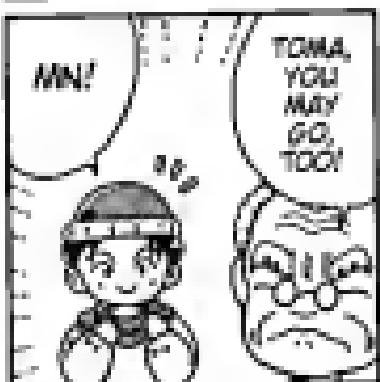


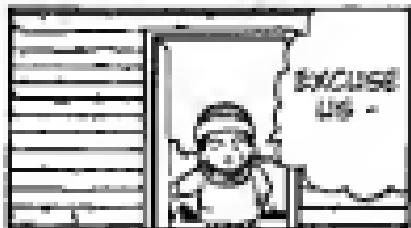


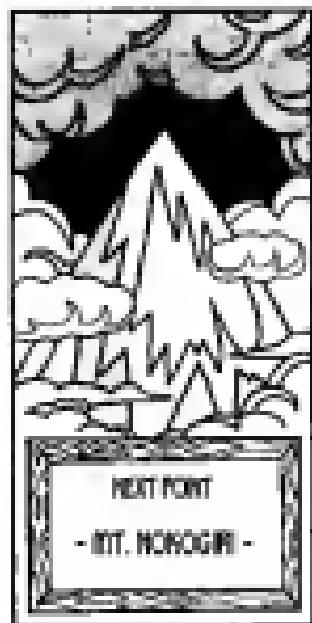
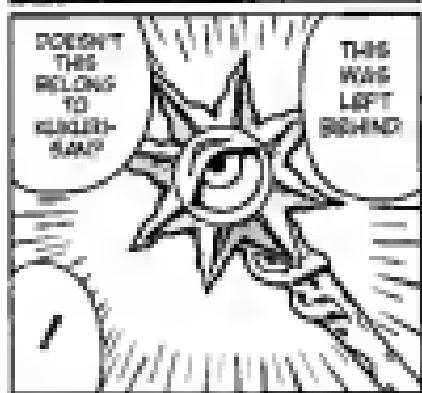
SHAMAN KING WITH GIGA
NOVEL MASTERS











METAL FORT
- INT. MOROGIRI -

RUBBIN TURNED INTO BUTTOCKS!

Ahhh!! A
translator
and
cleaner to
teast
soon...
very tasty
meats
indeed!!

And I'm
really a
guy! You
don't
want me!
I just
dress this
way for
fun!!

Hooooo!!!
taste terrible!
Plus you'll
just be
hungry again
30 minutes
later! I go
small!!

MAGICAL CIRCLE GURU GURU CHAPTER 6

BROUGHT TO YOU BY:

IMANGASCANS

We at Imangascans hope
that you enjoyed this
chapter and hope that
you look forward to more
from us.

Raws provided by: Knightax

Translated by: Kasei C.

Cleaned by: adytu99

Proofed by: xxsaenzpride

Typeset by: Black Foot Sanji

THE
LAW
OF
THE
LAND
IN
THE
UNITED
STATES



卷二
三

... will
serve as
the first
and most
glori-



100 1000



BUT IF YOU
DO, THEY'L
PROBABLY
REMEMBER A
LOT FASTER.

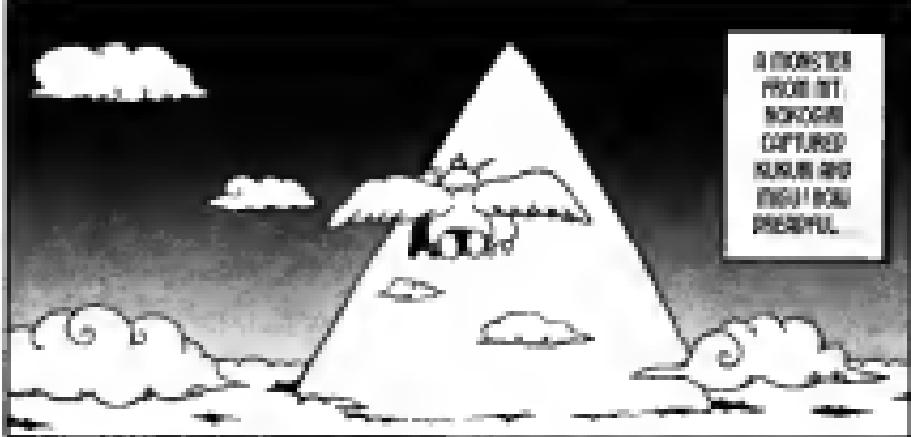


CONTACT US AT WANASOCIAL.COM

CHAPTER 7

THE CAVE IN THE NOKOGIRI MOUNTAIN - PART 1





A MONSTER
FROM MY
HOBGOBLIN
CAPTURED
KUSUM AND
THREW HER
AWAY.



NOW THAT
YOU
MENTION IT,
I FEEL
TISSLED
TOO-

BUT... BUT
YOU'RE
TISSLING
ME!

OR ELSE
NOT THAT
DREADFUL...

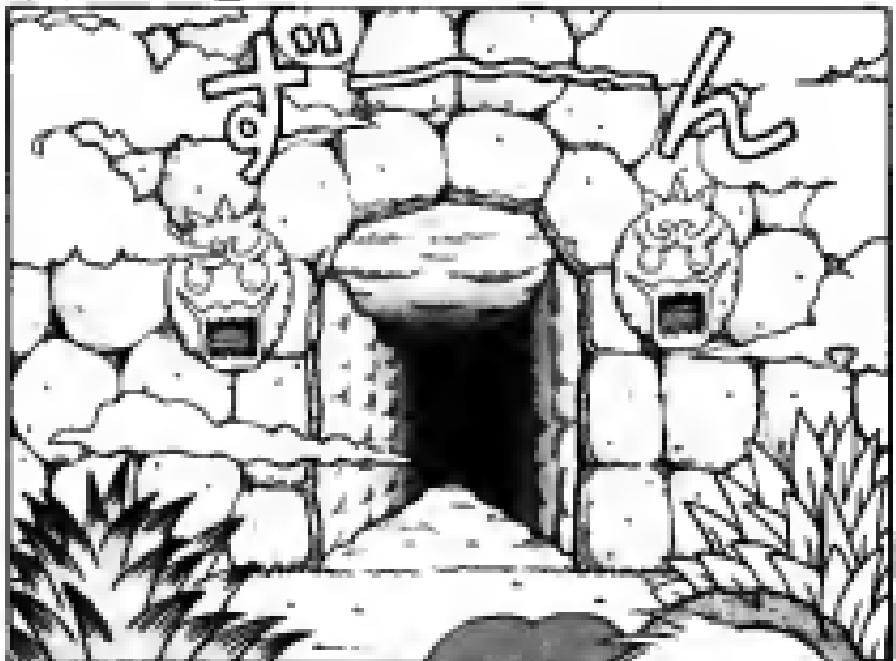


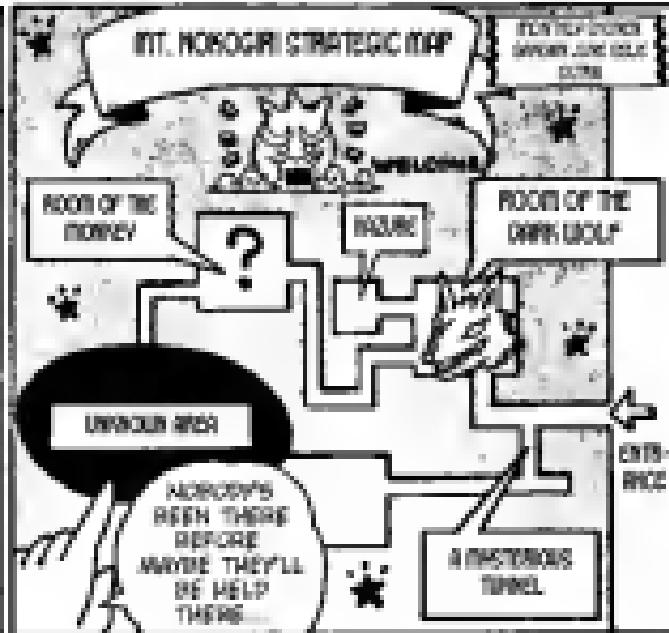
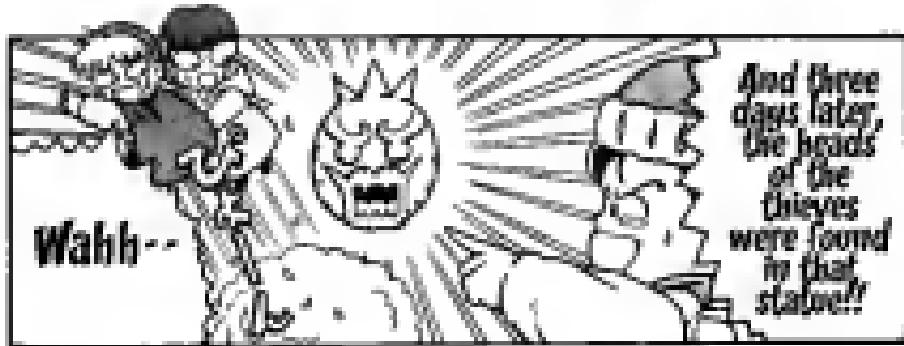
Kya--
hahaha

You're go
ing to
have
fun
tonight



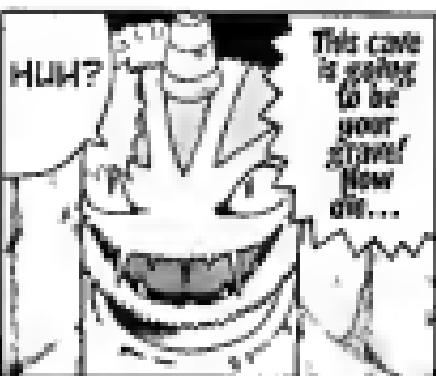
AND OUR
HEROES HAVE
ENTERED THE
HOBGOBLIN FOR
THEIR!



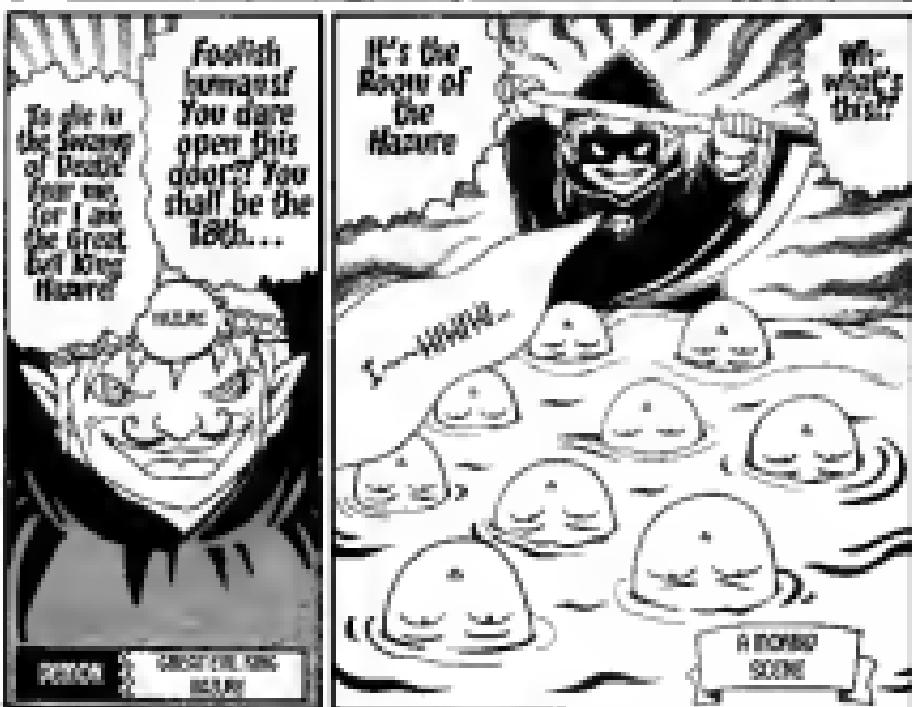


魔法陣グルグル1

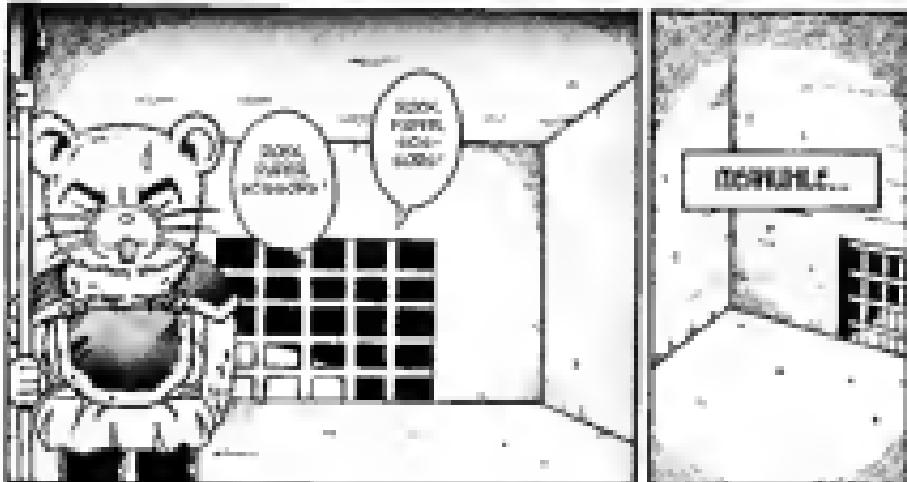
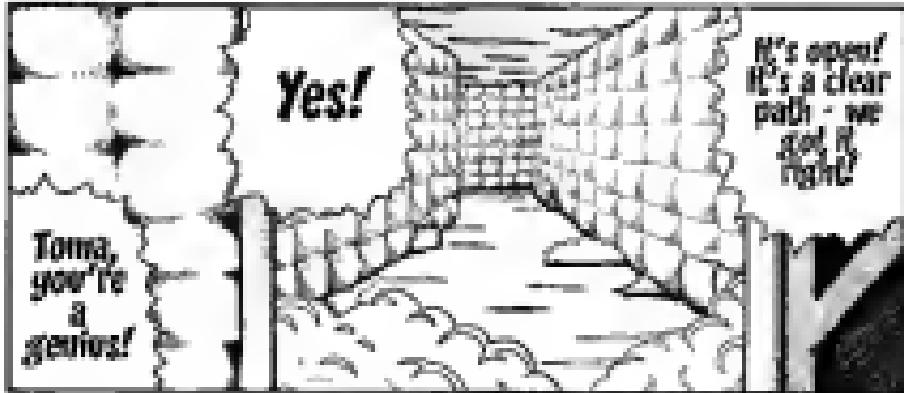


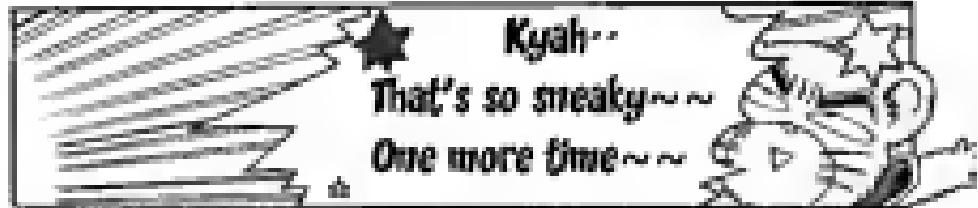
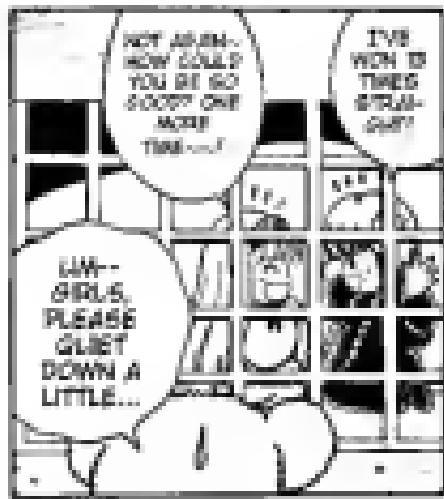


魔法陣グルグル













WE'RE ONLY A MONKEY

WHAT THE HELL IS WITH THAT GUY ANYWAY?





I don't
want
to~~~

MON-
KEY
TRAIN-
ING!

The
monkey
will
cross
the
swings!

Huh...
where's
the second
crossing
area?

GOLD SWING

COPPER STOOL

SILVER STICK

Please do
it... we have
to solve the
problem to
get across!

He~~~ I
don't want
to be a
monkey~~~

We're
depending
on you,
monkey!

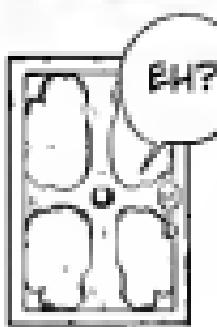
Ah! We
monkey...
whoever
gets the
banana will
turn into a
monkey...

Kiki~~~

HMM

魔法陣グルグル!





AND SO, THE
QUEST FOR
THE PERFECT
TEAM FOR THE
SERIES
CONTINUES.

MAGICAL CIRCLE GURU GURU
CHAPTER 7
BROUGHT TO YOU BY:
IMANGASCANS

We at Imangascans hope that you enjoyed this chapter and hope that you look forward to more from us.

Raws Provided by: Knightex

Translated by: Kasei C.

Cleaned by: Zeando & Black Foot Sanji

Proofed by: xxsaenpride

Typeset by: Black Foot Sanji

WE WANT TO
SHOW YOU
WHAT'S NEW
IN ORDER TO
RELEASE
ANOTHER
CHAPTER!



EVERY PICTURE
SHOWN IS
POSSIBLY...
NO...

...BUT... IT'S
NOTED AS
HOW THEY
MIGHT LOOK
SOMETHING...

TO SEE ABOUT
ONCE A WEEK.

BUT IF YOU
DOH, THEY'LL
PROBABLY
RELEASE A
LOT FASTER!



THE CAVE IN THE NOKOGIRI MOUNTAIN PART 2









SO PLEASE
DEFEAT THE
BOSS! I
KNOW HIS
WEAKNESS!!

“I’m sorry I took your help.”
ROCKEL REPLIED.

THE
BARRIER
WILL
DISAPPEAR
ONCE YOU
DEFEAT THE
BOSS IN
THE DUNGEON!

THE END OF THE FISH TALKING

WHAT A
MYSTERIOUS-
LOOKING
BOSS

IT WAS A YEAR
AGO, THE BOSS
DIDN'T MEET
THE BOY IN
THE MOUNTAIN...

OF
COURSE!
THAT'S
HOW I
WAS
CAPTUR-
ED!!

The
boss
has
weak-
nesses?

TELLING
100 OF
YOUR
FRIENDS
THAT
ALMOST
KILLED
YOU
WAS
CAPTURED

WASN'T
THAT A
BIT
NUGLY!!

ALL I DID
WAS TELL
HIS
WEAKNESS
TO 100 OF
MY
FRIENDS,
AND HE
CAPTURED
ME...

My
weakness
is XXXX
~~~~~!!

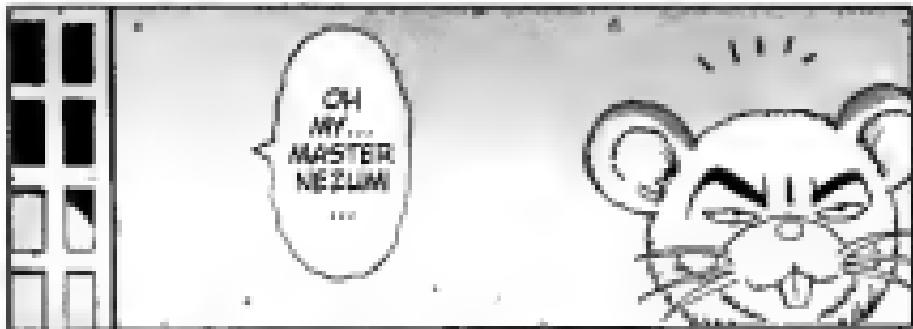
THAT'S WHEN  
I HEARD HIM  
YELL OUT HIS  
WEAKNESS  
REALLY  
LOUDLY!!

WHAT  
THE  
HELL?



魔法陣グルグル四



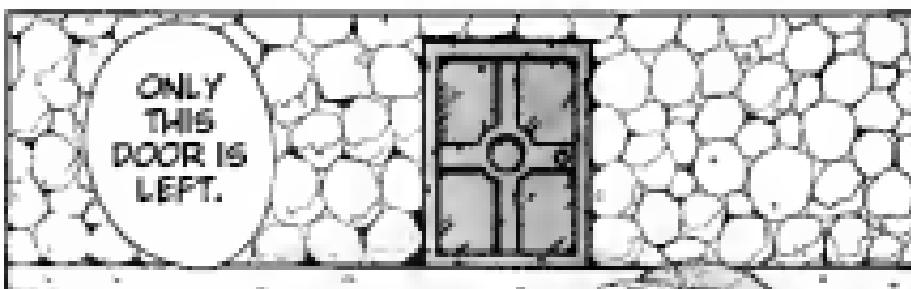




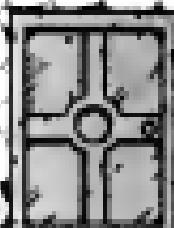
Wasn't he  
the  
monster?  
Stupid!!



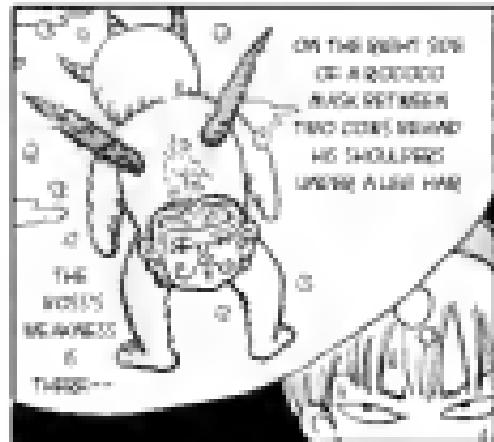
MICU WAS HEARTBROKEN

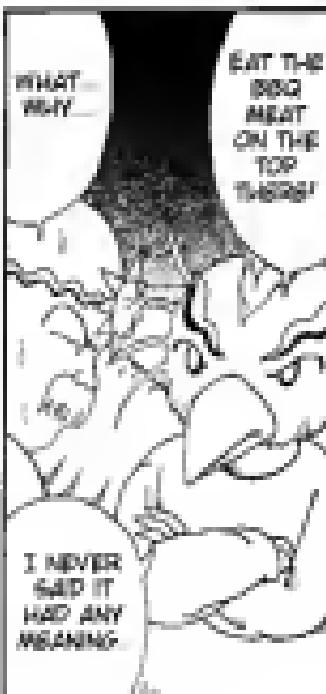


ONLY  
THIS  
DOOR IS  
LEFT.



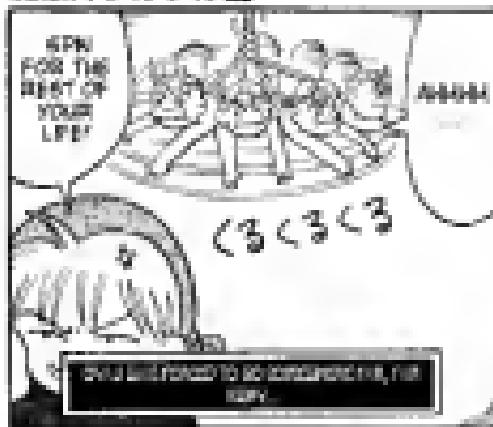
THIS IS  
WHERE  
KUMIKI-  
SAN AND  
MIGU-  
CHAN  
ARE... AND  
THE  
BOSS...







魔法陣グルグル①



Before you leave, let me cheer you on  
with the  
Kia Kig  
Potion of  
Happiness!

LET'S JUST  
LEAVE HIM  
HERE...



ALL  
CLEAR!



WELL?

たたたたた

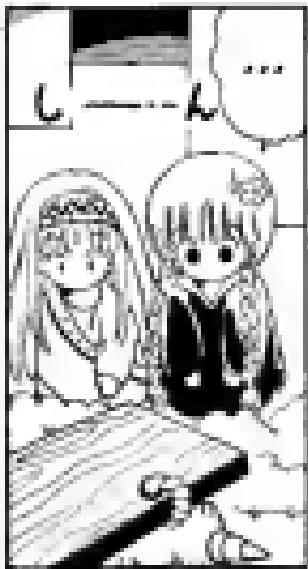
AH,  
STORY  
SOME-  
ONE'S  
THERE!

STRANGE  
CAMP  
MEMORY OF  
SOMETHING

HEY,  
DOESN'T IT  
SMELL LIKE  
BBQ FROM  
SOME-  
WHERE?









WHEN IS  
NIKE  
GOING TO  
GET SOME  
COMMON  
FREAKING  
SENSE?

WILL  
SOME-  
ONE  
EXPLAIN  
SOMETHING  
TO ME  
ALREADY?

MAGICAL CIRCLE GURU GURU CHAPTER 8

BROUGHT TO YOU BY:

# IMANGASCANS

We at Imangascans hope that you enjoyed this chapter and hope that you look forward to more from us.

Raws provided by: Knightex

Translated by: Kasei C.

Proofed by: Xxsaznpriide

Cleaned by: Geando

Typeset by: Black Foot Sanji

## **Chapter 9**

### **The Cave in the Nokogiri Mountain 2**

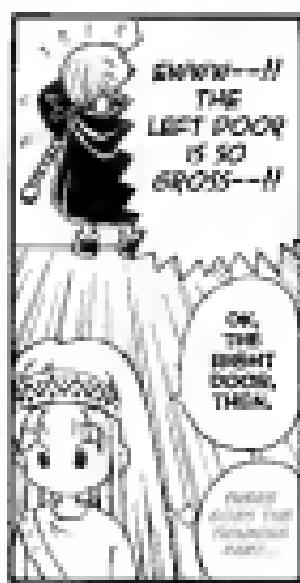
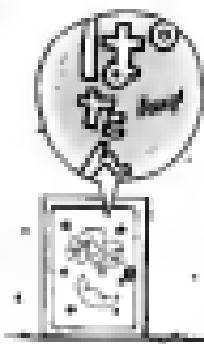
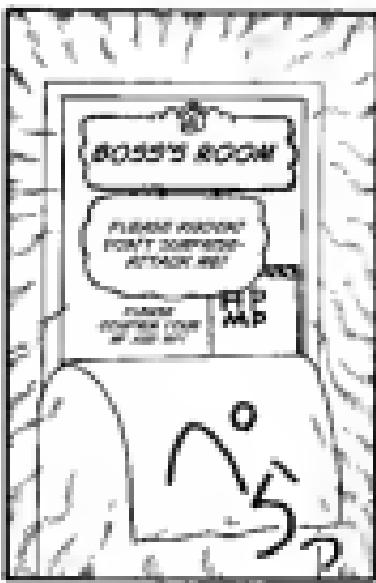


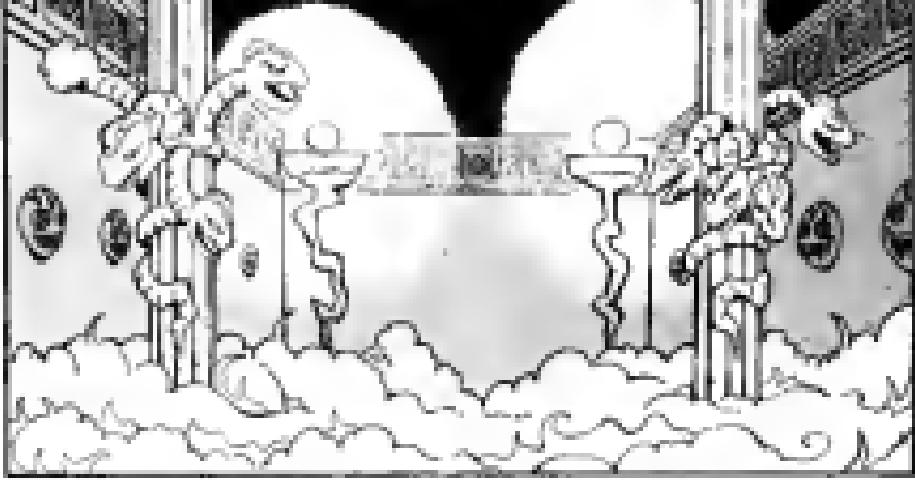


## 魔法陣グルグル①

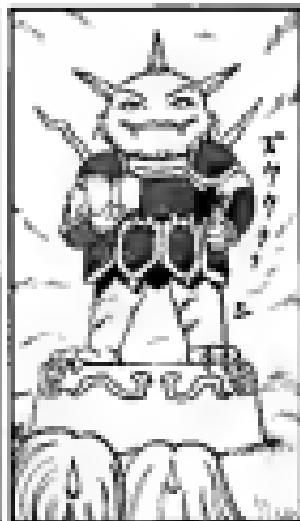
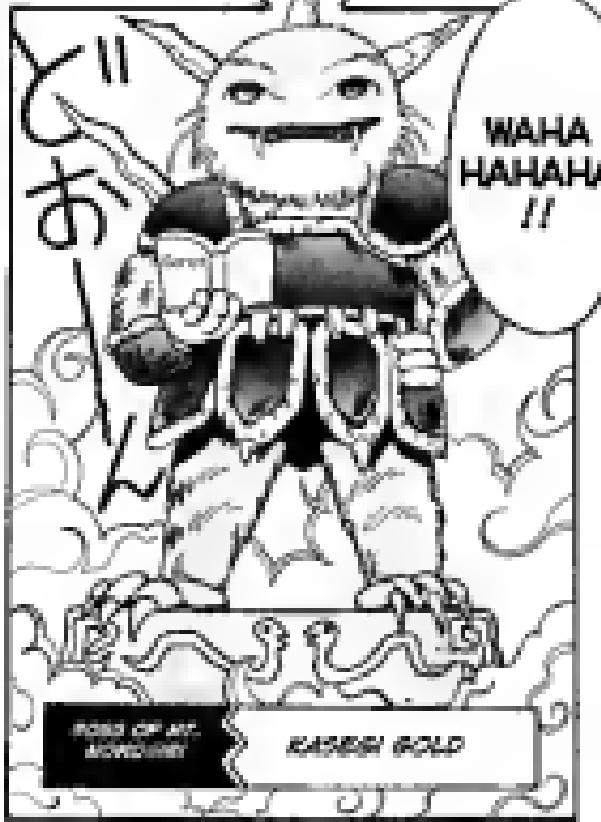


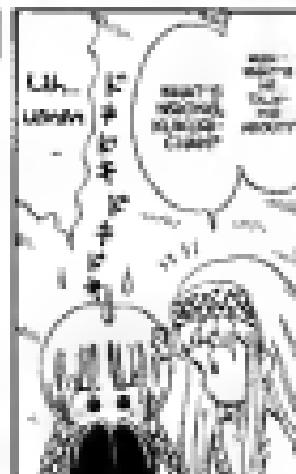


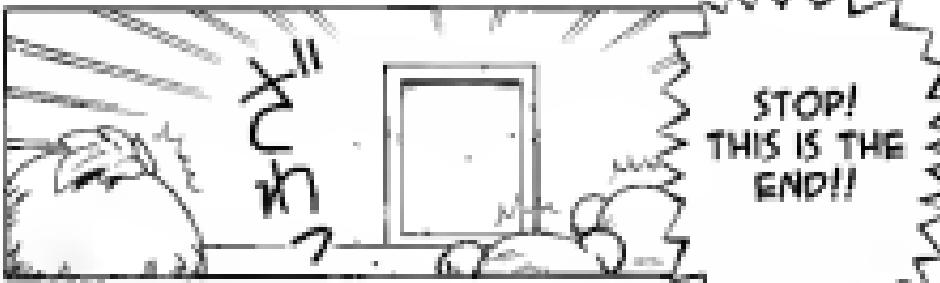




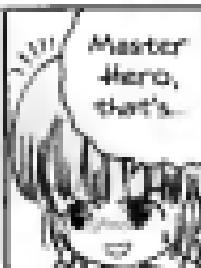












魔法陣グルグル





魔道書クルクル①







# MAGICAL CIRCLE GURU GURU

RAW PROVIDER: KNIGHTEX

TRANSLATOR: KASEI C

PROOFREADER: XXSAZNPRIDE

CLEANER: ZEANDO

TYPESETTER: PROZESS

Q-CER: KAJII

# CHAPTER 10

## THE CAVE IN THE NOKOGIRU MOUNTAIN 4



ARE YOU  
GIVING UP  
YET?

HAAA...  
WHAT'S  
WRONG,  
HERO?

THE SO-CALLED  
"HERO" AND  
"PRINCESS"...

HMM?

ARE JUST  
LITTLE KIDS!  
HAHAHA!!

THE NEW SECRET  
IS READY!

DON'T  
TELL ME...

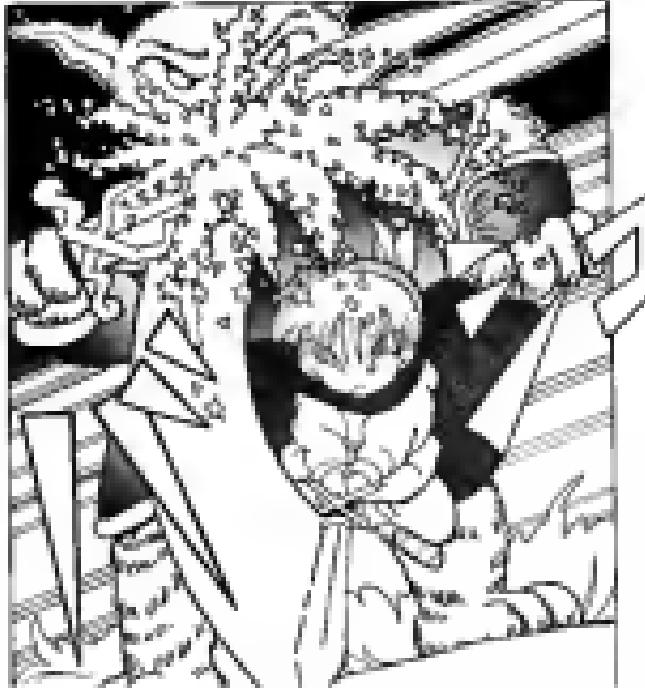
WHO IS  
IT?

WHAT'S THIS  
BACK-  
SECRETS  
THING COMING  
FROM?



WHO THE  
HECK ARE  
YOU? CATCH  
ME?











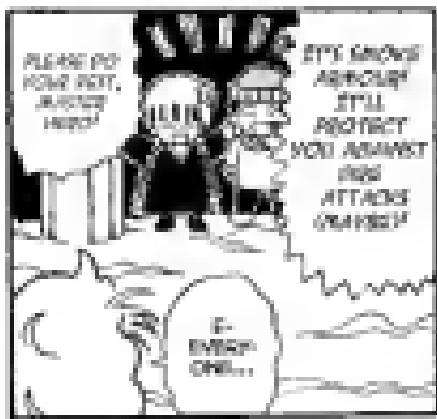




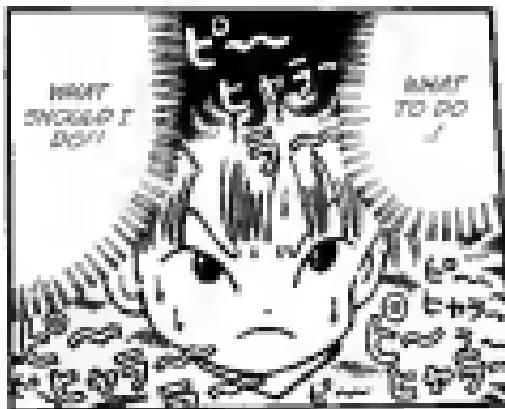


魔法陣グルグル①















## MAGICAL CIRCLE GURU GURU

RAW PROVIDER: KNIGHTTEX

TRANSLATOR: KASEIC

PROOFREADER: XXSAZNPRIDE

CLEANER: ZEANDO

TYPESETTER: HARU-CHAN

O-CER: KAJII